AÑO IX-1935

N.0 4

Págs.

# Servicio Social

#### PUBLICACION TRIMESTRAL

ORGANO DE LA ESCUELA DE SERVICIO SOCIAL DE LA JUNTA DE BENEFICENCIA DE SANTIAGO



# SUMARIO

Dr. Lucio Cordova.—Legislación y Asistencia Social en Chile	26
Dr. Leonardo Guzmán.—Labor que corresponde a la Visitadora Social en la lucha contra el cáncer	27
L. de Bray¿Hace Ud. Servicio Social?	29
B. Cereceda de L.—Los núcleos agrícolas de la Caja de Seguro Obligatorio	30
M. Olga Aguiló.—Tres meses de Servicio Social en la	

Tairib.	com de los I.	criocar	lifes en c	oncepcion	******	UU
B. Carren	o Estudio	de la s	situación	de una fa	milia	30
	rvaeck.—El					-
exam	inado deede	al nunt	a de wich	a cocial st	nanal	31

Valentina Maidagán.—Importancia de la psicología en	
el Servicio Social	3
Cubnian	200

#### UNION THE PROPERTY OF THE PERSON OF THE PERS

Redactora Jefe: Sra. LEO DE BRAY-CORDEMANS

DIRECTORA DE LA ESCUELA
DIRECCION: AGUSTINAS 632
SANTIAGO DE CHILE
SUSCRIPCION ANUAL: QUINCE PESOS

#### ESTUDIO DE LA SITUACIÓN DE UNA FAMILIA

POR

#### B. CARREÑO

Alumna de la Escuela de Servicio Social

#### Grupo familiar compuesto de 5 personas

NOMBRE	Edad	Estado civil	Salud	Ocupación	Parentesco con jefe
Aliaga Concha, José (1). Elgueta Pérez, Josefina. Aliaga Elgueta, Ramón Aliaga Elgueta, Ferndo. Aliaga Elgueta, Pedro Contador Gómez, María	32 » 7 » 5 » 3 »	casado casada — — soltera	buena  *  *  *  *  *  *  *  *  *  *  *  *  *	calafate 1.º lavandera escolar empleada doméstica cesante	jefe esposa hijo , prima

#### Ambiente moral

Josefina Elgueta hizo vida marital con Ramón Durán, quien le hizo pasar muchas penurias y necesidades. De esta unión nacieron Ramón y Fernando los 2 hijos mayores.

Más tarde, vivió durante 4 años en unión libre con José Miguel Aliaga.

Como naciera un hijo, José Miguel se resolvió a casarse con Josefina, trámite que se verificó el 19 de Febrero de 1935. En el acta de matrimonio legitimó no sólo a su hijo, sino que también a los otros 2 niños de su compañera.

José Miguel ha sido algo bebedor durante su vida de soltero, pero hoy, según su esposa, es un padre y marido ejem-

<sup>(1)</sup> Los apellidos y otros datos que permitirían identificar a la familia son supuestos.

plar, constituyendo el bienestar de los suyos su única preocupación, de lo que Josefina se manifiesta muy agradecida.

#### Ambiente material

Barrio.—A ¼ de hora del plan. El camino es pésimo, hay mucha tierra, y en los días de lluvia debe ponerse intransitable. En los alrededores solamente ranchos en muy mal estado. Son frecuentes los robos, y hasta algunos crímenes se han cometido en pleno día. Falta vigilancia de Carabineros.

Habitación.—Casita compuesta de 1 pieza muy grande y clara que ha sido subdividida en 2 por un tabique de madera; afuera 1 cuartito que sirve de cocina, 1 patio bastante grande y bien cultivado.

Canon de arrendamiento.—\$ 50.00 mensuales, incluyendo agua.

Menaje. — 2 catres con colchones de paja, poca ropa de cama, 1 saco con paja se coloca durante la noche sobre un baúl para que sirva de lecho a uno de los niños, 1 aparador, 2 mesas, 1 baúl, 2 bancas, 1 silla de niño, 1 artesa, 1 brasero, 1 imagen del Corazón de Jesús, escasa loza y artefactos de cocina.

Orden y aseo. - Menos que regular.

#### Costumbres de alimentación

Desayuno.—Café con leche, 1 pan por persona.

Almuerzo.—1 cazuela, 1 plato de legumbres, ½ pan por persona.

Onces.—Té con leche, 1 pan por persona.

Comida.—Se calienta la que queda del almuerzo.

#### Deudas

A don Enrique Peña, dueño del Almacén Santiago, por víveres pedidos en el año 1934, saldo adeu-

ESTUDIO DE LA SITUACION DE UNA FAMILIA	311
dado	254.00
A don Juan Peral, dueño del Almacén situado	75.00
en calle Santa Lucía N.º 598, por víveres  A la carnicería de don Luis Peralta del Mercado	75.00
Central.	25.00
Total \$	354.00

(Las deudas han sido comprobadas con las respectivas libretas).

# Empeños (comprobados)

	AGEN	CIA	N.º BOLETO	PRENDA	VALOR
El	Antiguo	Tigre	87406	Pantalón lana café	15.00
>>	>>	>	86871	paletó lana café	25.00
>	>	>>	10087	zapatitos niño	9.00
>>	> -	>>	8862	sandalias	5.00
>>	. »	>>	6756	camisa hombre	8.00
30	>>	×	93076	bata lana negra	20.00
>>	»	>>	17105	sandalias niño	5.00
>>	>>	>>	18374	3 metros género café	8.00
La	Sultana		7400	1 pantalón y chaleco	8.00
La	Parisien	se	18190	sábana	5.00
El	Negro 1	Malo	70526	zapatos hombre	20.00
			To	otal	128.00

# Entradas mensuales

los descuentos	José Miguel Aliaga, deduciendo esposa se procura con lavados	\$	352.00 30.00
	T-4-1	•	202.00

### Gastos mensuales

	ME	NSUAL	ITEM
Arriendo.			11.
Incluyendo agua	\$	50.00	\$ 50.00
Servicio aseo		1.00	1.00
Alimentación.			
Carne.	\$	45.00	
Pan		45.00	
Leche, 1 litro diario a \$ 0.70 c/u		21.00	
Azúcar, 15 kilos a \$ 1.80 cada uno		27.00	
Té, ½ kilo		12.00	
Café malta, 1 kilo		2.00	
Yerba mate 1/4 kilo		1.50	
Harina tostada, 1 kilo		1.40	
Quaker, 2 kilos a \$ 1.20 cada uno		2.40	
Sémola, ½ kilo		1.40	
Frejoles, 10 kilos a \$ 1.00 cada uno		10.00	
Arroz, 2 kilos a \$ 2.20 cada uno		4.40	
Tallarines, 2 kilos a \$ 1.80 cada uno		3.60	
Arvejas, 3 kilos a \$ 1.20 cada uno		3.60	
Harina 4½ kilos a \$ 1.20 cada uno		5.40	
Fideos sopa, 1 kilo		2.40	
Grasa, 4 kilos, a \$ 4.40 cada uno		17.60	
Trigo mote, 3 kilos a \$ 1.20 cada uno		3.60	
Aceite ½ litro.		4.00	
Pescado		3.00	
Papas, 1 saco		30.00	
Verduras		10.00	
Sal, condimentos, ají color		3.60	259.90
Luz.			
Parafina, 3 litros a \$ 2.00 cada uno		6.00	
Velas, 2 paquetes a \$ 1.00 cada uno		2.00	
Fósforos, 2 paquetes a \$ 0.90 cada uno		1.80	9.80
Positions, 2 paquetes a \$ 0.90 cada uno		1.00	9.00

Lumbre.	MENSUAL	ITEM
1 saco carbón	13.00	
1 carga leña	8.00	21.00
Lavado.		
Jabón, 4 barras a \$ 0.80 cada una	3.20	
Perlina, 4 paquetes a \$ 0.20 cada uno	0.80	
Azul.	0.20	4.20
	0.20	1120
Alimento aves.	4.50	4.50
5 kilos maíz a \$ 0.90 cada uno	4.50	4.50
Vestuario.		
Suela y otros materiales para componer cal-		
zado	8.00	
3 metros de tela de algodón a \$8.00 cada uno		
Hilo coser, 1 carretilla.	1.00	33.00
Botica.		
Aspirina, alcohol, etc.	2.60	2.60
Educación.		
Cuaderno, lápices, etc	2.00	2.00
Movilización.		
4 viajes diarios en tranvía a \$ 0.10 cada uno		
para ir el jefe de hogar a su ocupación.		12.00
Toilette.		
Jabón de cara, 1 pan	\$ 1.00	
Corte pelo señora.		
Corte pelo niño.		
Corte pelo hombre.		. 7
Polvos de cara.		5.20
Gastos varios.		
Intereses por renovar una bata empeñada	2.40	
Intereses por renovar una sábana		
1 escoba.		
5 tazas de té y 7 platillos.		30.80
Recreaciones.		
No se gasta	•	127 00
Total		437.00

#### Balance mensual

Gastos	437.00
Entradas	382.00
Saldo en contra	55.00

#### Situación actual

Matrimonio con 3 hijos de corta edad. La madre trabaja algunos días del mes en lavados en el domicilio de sus clientes, y deja en su casa al cuidado de sus hijos, a una prima que está actualmente sin ocupación.

Delante de la casa hay un terrenito que la dueña de casa tiene muy bien cultivado.

El producto que deja esta hortaliza y una pequeña crianza de gallinas se aprovechan para el consumo familiar.

Todo es aquí muy pobre, no hay sillas en que sentarse, los colchones están hechos de paja. Bastante desaseo.

# Concepto de la Visitadora Social

Se paga por las mercaderías un precio equitativo; se sabe comprar, no hay exageración en los gastos. A la dueña de casa no le falta iniciativa ni espíritu de economía. Eso sí que es algo dejada respecto al aseo de su hogar.

La allegada debe emplearse, dejar de ser una carga para esta familia, que ya tiene bastantes obligaciones que atender. Naturalmente que hará falta su presencia si la dueña de casa sale a trabajar en sus lavados, pero este problema puede solucionarse, si esta última, se busca alguna ropas de lavar en su casa, sin necesidad de dejar a sus hijos solos.

Hay necesidad de rescatar las ropas empeñadas, de adquirir vestuario, tratar que la falta de éste no sea un obstáculo que impida asistir a la Escuela a los niños Fernando y Ramón.

Aunque la esposa aporta la remuneración percibida por su trabajo, y el cultivo de la hortaliza permite hacer alguna economías, consideramos que las actuales entradas son insuficientes en relación al número de personas que viven a expensas del jefe de hogar.

## Estudio de un presupuesto marginal

	MENSUAL	ITEM
Arriendo.		
Incluyendo agua.	\$ 50.00 \$	50.00
Servicio aseo	1.00	1.00
Alimentación.		
Para 5 personas fijaremos un término medio		
de \$ 1.80 por cada uno, lo que significa		
un gasto diario de \$ 9.00, y mensual de	270.00	270.00
Luz.		
Término medio \$ 0.30 diario	9.00	9.00
	,,,,,	7.00
Lumbre.	24.00	24.00
Término medio \$ 0.80 diario,	24.00	24.00
Lavado.		
		F 00
Material.	5.00	5.00
Alimento aves	4.00	4.00
Vestuario.		
Para el jefe de hogar	30.00	
Para la dueña de casa	20.00	
Para Ramón de 8 años	8.00	
Para Jorge de 6 años	8.00	
Para José de 2 años	4.00	
Ropa de cama.		
3 sábanas a \$ 24.00 suman un gasto anual de		
\$ 72.00, mensual de	6.00	
3 fundas a \$ 6.00 cada una, suman un gasto		
anual de \$ 18.00, mensual de	1.50	
3 toallas a \$ 6.00 cada una, suman un gasto		
anual de \$ 18.00, mensual de	1.50	79.00

Educación.	ENSUAL	ITEM
Para 2 escolares término medio de \$ 3.00 por		
cada uno.	6.00	6.00
Movilización	12.00	12.00
Toilette	7.00	7.00
Imprevistos	6.00	6.00
Deudas y empeños.		
Cancelar las deudas abonando mensualmente		
un 5% sobre el total de \$ 354.00	17.70	
Rescatar las prendas empeñadas abonando		
mensualmente un 10% sobre el total de		
\$ 128.00.	12.80	30.50
Recreaciones.		
Lecturas: 1 periódico 1 vez por semana	1.60	
Excursiones u otra entretención	5.00	6.60
Total	\$	510.10
Balance		
Gastos marginales	\$	510.00
Entradas actuales:		
Sueldo padre	352.00	
Ganancia madre.	30.00	
Productos huerto (avaluado)	30.00	412.00
Saldo en contra.		98.00

#### Conclusión

El papel de la Visitadora Social consistirá pues, en:

- 1.º encontrar ocupación a María Contador;
- 2.º tratar de aumentar el presupuesto en 100 pesos mensuales, sea por mejoramiento del sueldo del padre, o mejor aprovechamiento del terreno cultivado, establecimiento de industria casera, etc;
- 3.º orientar a la madre en la elaboración del presupuesto, el cuidado de la casa, el orden, el aseo.